

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

30 MARS 1960.

PROJET DE LOI

instaurant le salaire hebdomadaire garanti.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

TITRE I.

Article 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 19 de la même loi est complété par les dispositions suivantes :

« Lorsqu'en application de l'article 28quater, un régime de travail à temps réduit a été instauré dans l'entreprise, les délais de préavis prévus aux troisième et quatrième alinéas doivent être intégralement respectés compte tenu des conditions initiales du contrat ».

JUSTIFICATION.

Le présent amendement tend à assurer le respect intégral des délais de préavis fixés à l'article 19 de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, lorsque l'ouvrier est licencié durant la période au cours de laquelle l'employeur a instauré un régime de travail à temps réduit en raison du manque de travail résultant de causes économiques.

En effet, une difficulté d'interprétation avait surgi lors de l'application de l'article 28quater, alinéa 2, de la loi précitée. Cet article dispose :

« En l'absence d'un tel règlement, le manque de travail total ou partiel permet, moyennant notification aux ouvriers au moins sept jours à l'avance, la suspension totale de l'exécution du contrat pendant quatre semaines au maximum ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit. »

Voir :

414 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 7 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

30 MAART 1960.

WETSONTWERP

tot invoering van het gewaarborgd weekloon.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

TITEL I.

Artikel 1bis (nieuw).

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Artikel 19 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen aangevuld :

« Wanneer, bij toepassing van artikel 28quater, een regime van gedeeltelijk werk in de onderneming werd ingevoerd, moeten de opzeggingstermijnen, voorzien bij het derde en het vierde lid, integraal worden nageleefd, rekening houdend met de oorspronkelijke voorwaarden van de overeenkomst. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt er toe de opzeggingstermijnen, vastgesteld bij artikel 19 der wet van 10 maart betreffende de arbeidsovereenkomst, volledig te doen naleven, wanneer de arbeider ontslagen wordt gedurende de periode in de loop waarvan de werkgever een regime van gedeeltelijk werk heeft ingevoerd, bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken.

Er was, immers, een moeilijkheid van interpretatie gerezen bij de toepassing van artikel 28quater, lid 2, van voormelde wet. Bij dat artikel wordt bepaald :

« Is er geen dergelijke reglementering, dan kan, bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk, mits de arbeiders minstens zeven dagen op voorhand verwittigd worden, de uitvoering van het kontrakt volledig worden geschorst gedurende ten hoogste vier weken of een regime van gedeeltelijk werk ingevoerd ».

Zie :

414 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 7 : Amendementen.

La question s'est posée de savoir si l'ouvrier licencié durant une période de travail à temps réduit, a le droit de travailler un nombre de journées égal à celui qui se trouve fixé par les délais de préavis visés à l'article 19 de la loi du 10 mars 1900 ou simplement de travailler à temps réduit dans les limites de ces délais.

Par voie de conséquence, la question s'est posée également de savoir comment il fallait calculer l'indemnité de rupture à payer par l'employeur lorsque la rupture du contrat a lieu en régime à temps réduit.

Y a-t-il lieu de payer l'indemnité afférente au régime de travail à temps plein ou l'indemnité afférente au régime de travail à temps réduit ?

Certains employeurs se sont ralliés à la seconde formule et n'ont payé qu'une indemnité de dédit partielle à l'ouvrier, lequel s'est adressé ensuite aux services de l'Office national du placement et du chômage en vue d'obtenir l'allocation de chômage complémentaire.

Cette façon de faire équivalait à considérer l'application des dispositions de l'article 28^{quater} comme une cause de novation du contrat. Or, cette interprétation est inexacte puisque les dispositions susvisées sont rangées parmi les causes de suspension de l'exécution du contrat dont les conditions initiales ne sont pas modifiées.

Le contrat garde donc toute sa valeur et en cas de rupture, l'obligation de respecter les délais de préavis incombe entièrement à l'employeur.

C'est pourquoi les services de l'Office national du placement et du chômage ont refusé le paiement des allocations de chômage pour certaines périodes théoriquement couvertes par une indemnité de préavis.

Aussi, afin d'éviter qu'à l'avenir l'ouvrier ne soit encore exposé à un préjudice dû à des divergences d'interprétation, le nouvel article 1bis dispose qu'en cas de rupture du contrat de travail au cours d'une période de travail à temps réduit, il faut calculer l'indemnité de préavis en tenant compte des conditions primitives du contrat, c'est-à-dire le travail à temps plein.

Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« A l'article 28bis inséré dans la même loi par la loi du 22 juillet 1952 et modifié par la loi du 4 mars 1954, il est inséré entre les lettres b) et c) un littéra b bis, libellé comme suit :

» b)bis. — En cas d'incapacité de travail résultant d'un accident de travail ou d'un accident survenu sur le chemin du travail, l'ouvrier conserve le droit au salaire normal pendant une période de sept jours à compter du premier jour de l'incapacité de travail.

Les indemnités journalières qui lui sont dues en vertu de l'article 2 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, sont déduites du salaire dû par l'employeur.

La journée de travail interrompue en raison d'un accident du travail et payée à l'ouvrier accidenté en vertu des dispositions de l'article 12 de la présente loi, doit être considérée comme le premier jour de la période de sept jours ».

JUSTIFICATION.

Le présent amendement maintient l'interdiction de cumul du salaire normal et des indemnités journalières prévues par la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. Le nouveau texte améliore celui de l'article 5 en ce sens qu'il stipule que la compagnie d'assurance n'est pas exonérée de toute intervention pendant les sept premiers jours, mais que par contre l'employeur a le droit de déduire du salaire normal dû pendant cette période le montant des indemnités journalières prévues par la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Il est apparu souhaitable de ne pas modifier les dispositions de cette loi, étant donné qu'elles ne s'appliquent pas exclusivement aux ouvriers mais visent aussi d'autres catégories de travailleurs (employés, domestiques et servantes de ferme, gens de maison, apprentis).

De vraag werd gesteld of de arbeider, die ontslagen wordt tijdens een periode van gedeeltelijk werk, het recht heeft een aantal dagen te werken, dat gelijk is aan hetgeen bepaald is bij de in artikel 19 der wet van 10 maart 1900 bedoelde opzeggingstermijnen of enkel gedeeltelijk te werken, binnen de grenzen van die termijnen.

Als gevolg hiervan, werd de vraag eveneens gesteld op welke wijze de vergoeding wegens verbreking, te betalen door de werkgever wanneer de overeenkomst beëindigd wordt onder een regime van gedeeltelijk werk, diende berekend.

Bestaat er aanleiding toe de vergoeding te betalen die betrekking heeft op het regime van volledig werk of de vergoeding die betrekking heeft op het regime van gedeeltelijk werk ?

Sommige werkgevers hebben zich bij de tweede formule aangesloten en hebben slechts een gedeeltelijke vergoeding wegens verbreking uitbetaald aan de arbeider, die zich daarna tot de diensten van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid heeft gewend om de bijkomende werkloosheidsuitkering te bekomen.

Die handelwijze kwam er op neer de toepassing der bepalingen van artikel 28^{quater} te beschouwen als een oorzaak van vernieuwing van de overeenkomst. Welnu, die interpretatie is onjuist, vermits de hoger bedoelde bepalingen ingedeeld zijn onder de oorzaken van schorsing van de uitvoering der overeenkomst, waarvan de oorspronkelijke voorwaarden niet gewijzigd zijn.

De overeenkomst behoudt dus haar volle waarde en, in geval van beëindiging, rust de verplichting de opzeggingstermijnen na te leven, volledig op de werkgever.

De diensten van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid hebben dan ook de betaling van de werkloosheidsuitkeringen geweigerd voor sommige perioden, die theoretisch gedekt zijn door een opzeggingsvergoeding.

Om te vermijden dat, in de toekomst, de arbeider nog nadeel zou kunnen ondergaan ingevolge een verschil van interpretatie, wordt derhalve bij het nieuw artikel 1bis bepaald dat, in geval van beëindiging der arbeidsovereenkomst in de loop van een periode van gedeeltelijk werk, de opzeggingsvergoeding dient berekend, rekening houdend met de oorspronkelijke voorwaarden van de overeenkomst, d.i. het regime van volledig werk.

Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« In artikel 28bis, in dezelfde wet ingevoegd door de wet van 22 juli 1952 en gewijzigd bij de wet van 4 maart 1954, wordt tussen b) en c) een b bis ingevoegd, luidend als volgt :

» b)bis. — In geval van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van een arbeidsongeval of van een ongeval op de weg van het werk, behoudt de arbeider het recht op het normaal loon gedurende een periode van zeven dagen, te rekenen van de eerste dag van de arbeidsongeschiktheid.

De dagelijkse vergoedingen, die hem verschuldigd zijn krachtens artikel 2 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen, worden afgetrokken van het loon dat door de werkgever verschuldigd is.

De arbeidsdag, die onderbroken wordt ingevolge een arbeidsongeval en aan de door het ongeval getroffen arbeider betaald wordt krachtens de bepalingen van artikel 12 van deze wet, moet beschouwd worden als de eerste dag van de periode van zeven dagen. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement behoudt het verbod van cumulatie van het normaal loon met de dagelijkse vergoedingen, voorzien bij de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen. De nieuwe tekst verbetert deze van artikel 5, in die zin dat hij bepaalt dat de verzekeringsmaatschappij niet van elke tussenkomst ontslagen is gedurende de eerste zeven dagen, maar dat de werkgever, daarentegen, het recht heeft van het tijdens die periode verschuldigd normaal loon het bedrag af te trekken van de dagelijkse vergoedingen, voorzien bij de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen.

Het leek wenselijk de bepalingen van die wet niet te wijzigen, daar zij niet uitsluitend toepasselijk zijn op de arbeiders, maar eveneens andere categorieën van werknemers beogen (bedienden, hoeveknachten en -meiden, huispersoneel, leerlingen).

Le maintien de l'obligation de payer l'indemnité, laquelle se trouve simplement imputée sur le salaire normal, permet à l'employeur et à la compagnie d'assurance de garder une action contre celui qui est responsable de l'accident.

Il n'y a pas de raison de dispenser l'auteur de l'accident de l'obligation d'indemniser et d'alourdir ainsi doublement les charges de l'employeur.

La formule proposée par l'amendement présente en outre l'avantage de garantir le travailleur contre toute insolvabilité éventuelle de l'employeur.

Art. 8.

Remplacer le deuxième alinéa de cet article par ce qui suit :

« Pour bénéficier du salaire, l'ouvrier doit avertir préalablement l'employeur; s'il n'en a pas la possibilité, il est tenu d'aviser ce dernier dans le plus bref délai; il doit utiliser le congé aux fins pour lesquelles il est accordé ».

JUSTIFICATION.

Cet amendement tend à préciser la portée des dispositions de l'alinéa 2. Il souligne que l'impossibilité pour l'ouvrier de prévenir son employeur avant le congé ne dispense pas le premier de l'obligation d'aviser le second aussitôt que possible.

TITRE II.

Intitulé.

Compléter l'intitulé du titre II par ce qui suit :

« et applicables aux employeurs occupant au moins dix travailleurs ainsi qu'aux ouvriers qu'ils occupent ».

JUSTIFICATION.

Le fait de consacrer dans les dispositions à caractère temporaire un titre II destiné à régler exclusivement la situation des entreprises comprenant au moins dix travailleurs, appelle l'insertion de deux nouveaux titres, à savoir le titre IIbis qui fixe le statut des entreprises occupant moins de dix travailleurs et le titre IIter qui comprend les dispositions communes aux titres II et IIbis.

Le présent amendement vise avant tout à traduire d'une manière plus fidèle et plus précise, les deux formules qui seraient d'application aux entreprises suivant leur importance.

En effet, l'extension pure et simple du régime prévu pour les entreprises occupant plus de dix travailleurs aux entreprises d'une importance moindre est susceptible de placer ces dernières devant des difficultés, notamment en ce qui concerne le contrôle de l'incapacité résultant de la maladie.

Les entreprises plus importantes disposent de moyens adéquats en vue d'exercer une surveillance efficace de la réalité de l'incapacité.

Il n'en est pas de même en ce qui concerne les petites entreprises, et c'est pourquoi le présent amendement tend à dispenser ces dernières de cette charge en la confiant aux organismes d'assurance maladie-invalidité agréés auxquels les travailleurs sont affiliés.

Ces mêmes organismes seraient chargés de payer aux travailleurs des petites entreprises précitées, une indemnité égale à 80 % du salaire normal pendant les sept premiers jours d'incapacité, pour autant qu'ils réunissent les conditions fixées à l'article 14 du projet de loi.

En vue de financer les dépenses supplémentaires qui sont mises à charge desdits organismes, les employeurs occupant moins de dix travailleurs seraient tenus de verser une cotisation spéciale de 25 francs par mois et par ouvrier occupé.

Cette disposition aurait l'avantage de permettre à ces employeurs de déterminer avec plus d'exactitude l'incidence financière de l'instauration du salaire hebdomadaire garanti sur les charges d'exploitation de l'entreprise.

De handhaving van de verplichting de vergoeding uit te betalen, die enkel op het normaal loon in mindering wordt gebracht, stelt de werkgever en de verzekeringsmaatschappij in staat een vordering te behouden tegen degene die verantwoordelijk is voor het ongeval.

Er is geen reden om de dader van het ongeval te ontslaan van de verplichting tot vergoeden, en de lasten van de werkgever aldus dubbel te verzwaren.

De door het amendement voorgestelde formule biedt bovendien het voordeel de arbeider veilig te stellen tegen elke eventuele insolventie van de werkgever.

Art. 8.

Het tweede lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Om gerechtigd te zijn op het loon, moet de arbeider de werkgever vooraf verwittigen; indien zulks hem niet mogelijk is, is hij er toe gehouden laatstgenoemde zo spoedig mogelijk te verwittigen; hij moet het verlof gebruiken voor het doel waarvoor het is toegestaan. »

VERANTWOORDING.

Dit amendement strekt ertoe de draagwijdte der bepalingen van lid 2 te preciseren. Het onderstreept dat de onmogelijkheid voor de arbeider om zijn werkgever te verwittigen vóór het verlof, eerstgenoemde niet ontslaat van de verplichting laatstgenoemde zo spoedig mogelijk te verwittigen.

TITEL II.

Titel.

Het opschrift van titel II aanvullen met wat volgt :

« en toepasselijk op de werkgevers die minstens tien werknemers in dienst hebben, alsmede op de arbeiders die zij te werk stellen ».

VERANTWOORDING.

Het feit dat in de bepalingen van tijdelijke aard een titel II uitsluitend wordt gewijd aan de regeling van de toestand der ondernemingen met minstens tien werknemers vergt de invoering van twee nieuwe titels, namelijk titel IIbis, waarbij het statuut van de ondernemingen, die minder dan tien werknemers in dienst hebben, wordt vastgesteld en titel IIter die de bepalingen bevat, welke gemeen zijn aan de titels II en IIbis.

Dit amendement strekt er vooral toe de twee formules, die op de ondernemingen van toepassing zouden zijn, naar gelang van hun belangrijkheid, trouwer en preciezer weer te geven.

Immers, de loutere uitbreiding van de regeling, die voorzien is voor de ondernemingen met meer dan tien werknemers, tot de ondernemingen van kleinere omvang, kan laatstgenoemde voor moeilijkheden plaatsen, onder meer wat betreft de controle van de ongeschiktheid die uit de ziekte voortvloeit.

De meer belangrijke ondernemingen beschikken over gepaste middelen om doeltreffend toezicht te behouden op de werkelijkheid van de ongeschiktheid.

Zulks is niet het geval voor de kleine ondernemingen en daarom wordt bij dit amendement beoogd ze te ontslaan van die last en deze op te leggen aan de erkende verzekeringsorganismen tegen ziekte-invaliditeit, waarbij de werknemers zijn aangesloten.

Diezelfde organismen zouden ermee belast zijn aan de werknemers van voormelde kleine ondernemingen een vergoeding uit te betalen, gelijk aan 80 % van het normaal loon, gedurende de eerste zeven dagen van ongeschiktheid, voor zover zij aan de bij artikel 14 van het wetsonwerp gestelde voorwaarden voldoen.

Om de ten laste van bedoelde organismen gelegde bijkomende uitgaven te financieren, zouden de werkgevers die minder dan tien werknemers in dienst hebben, er toe gehouden zijn een speciale bijdrage van 25 frank per maand en per te werk gestelde arbeider te storten.

Die bepaling zou het voordeel bieden die werkgevers in de mogelijkheid te stellen de financiële weerslag van de invoering van het gewaarborgd weekloon op de bedrijfslasten van de onderneming nauwkeurig te bepalen.

Art. 13.

Supprimer le second alinéa de cet article.

JUSTIFICATION.

Il est nécessaire de supprimer cet alinéa puisque la possibilité qu'il confère au Roi est prévue sous le titre IIbis, à l'article 20octies.

Art. 16.

Remplacer les deux premières lignes de cet article par ce qui suit :

« Le Roi peut, après avis de la commission paritaire compétente et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres » :

JUSTIFICATION.

Dans une matière aussi importante et aussi délicate, que celle visée à l'article 16, il a été jugé indispensable de prévoir que la décision du Roi fasse l'objet d'un arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Art. 19.

1) Remplacer la première ligne du second alinéa de cet article par ce qui suit :

« A partir de cette même date, il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres : »

2) Supprimer le littera c) de cet article.

JUSTIFICATION.

1) Dans un souci de clarté, le présent amendement précise le libellé de la première ligne de l'alinéa 2.

2) La suppression du c) trouve sa justification dans le fait que cette disposition trouve sa place sous le titre IIbis où elle est reprise à l'article 20octies.

Art. 20.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

L'article supprimé est repris tel quel à l'article 20nonies sous le titre IIter dont les dispositions sont communes aux titres II et IIbis.

TITRE IIbis (nouveau).

Après l'article 20, insérer un Titre IIbis (nouveau), libellé comme suit :

« Dispositions à caractère temporaire, relatives au paiement des premiers jours d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident et applicables aux employeurs occupant moins de dix travailleurs ainsi qu'aux ouvriers qu'ils occupent ».

Art. 20bis (nouveau)

Insérer un article 20bis (nouveau), libellé comme suit :

« A partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi jusqu'au 31 décembre 1961, les dispositions des arti-

Art. 13.

Het tweede lid van dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Het is nodig dit lid weg te laten, vermits de mogelijkheid, die het aan de Koning biedt, voorzien is onder titel IIbis, bij artikel 20octies.

Art. 16.

De eerste regel van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De Koning kan, na advies van het bevoegd paritair comité en bij een in de Ministerraad overlegd besluit » :

VERANTWOORDING.

Op een gebied dat zo belangrijk en zo kies is als dit, bedoeld bij artikel 16, werd het onontbeerlijk geacht te voorzien dat de beslissing van de Koning het voorwerp zou uitmaken van een in de Ministerraad overlegd besluit.

Art. 19.

1) De eerste regel van het tweede lid van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Met ingang van dezelfde datum, kan Hij eveneens, bij een in de Ministerraad overlegd besluit : »

2) Littera c) van dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

1) Bij dit amendement wordt de tekst van de eerste regel van lid 2 duidelijkheidshalve gepreciseerd.

2) De weglating van c) wordt verantwoord door het feit dat die bepaling voorkomt onder titel IIbis, bij artikel 20octies.

Art. 20.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Het weggelaten artikel wordt overgenomen, zoals het is, bij artikel 20nonies, onder titel IIter, waarvan de bepalingen gemeen zijn aan de titels II en IIbis.

TITEL IIbis (nieuw).

Na artikel 20, een Titel IIbis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Bepalingen van tijdelijke aard, betreffende de betaling van de eerste dagen van arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval en toepasselijk op de werkgevers die minder dan tien werknemers in dienst hebben, alsmede op de arbeiders die zij te werk stellen. »

Art. 20bis (nieuw).

Een artikel 20bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet tot 31 december 1961, zijn de bepalingen van de artikelen

cles 20ter, quater, quinquies, sexies et septies de la présente loi sont applicables aux employeurs occupant moins de dix travailleurs et aux ouvriers qu'ils occupent en vertu d'un contrat de travail, régi par la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail ».

JUSTIFICATION.

Cet article constitue une simple adaptation de l'alinéa premier de l'article 13 aux entreprises occupant moins de dix travailleurs.

Art. 20ter (nouveau).

Insérer un article 20ter (nouveau), libellé comme suit :

« En cas d'incapacité de travail d'une durée minimum de quatorze jours résultant d'une maladie ou d'un accident, à l'exception des accidents de travail, et sans préjudice de l'application de l'article 12 de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifié par la présente loi, l'ouvrier a droit, à charge de l'organisme d'assurance maladie-invalidité agréé auquel il est affilié, à une indemnité correspondant à 80 % de son salaire normal, pendant une période de sept jours à compter du premier jour de l'incapacité de travail.

Ce droit est subordonné à la condition que l'ouvrier soit demeuré sans interruption au service de la même entreprise pendant au moins six mois.

La journée de travail interrompue en raison de l'incapacité de travail et payée à l'ouvrier en vertu des dispositions de l'article 12 de la présente loi, doit être considérée comme le premier jour de la période de sept jours.

Le Roi détermine, en vue de l'application des dispositions du présent article, les formalités auxquelles est tenu de se conformer l'employeur visé à l'article 20bis de la présente loi.

Il détermine également les modalités et conditions auxquelles est tenu de se conformer l'organisme d'assurance maladie-invalidité, visé à l'alinéa premier du présent article ».

JUSTIFICATION.

Cet article est une adaptation des dispositions de l'article 14 en ce qui concerne les entreprises occupant moins de dix travailleurs.

L'égalité entre tous les travailleurs est ainsi réalisée, puisque pendant une période de sept jours, l'ouvrier a droit dans les conditions identiques fixées par les articles 14 et 20ter, à 80 % de son salaire normal.

La différence fondamentale entre les deux régimes réside dans le fait que sous l'empire des dispositions du présent article, cet avantage est payé à l'intervention des organismes assureurs agréés en vertu des dispositions de l'arrêté royal organique de l'assurance maladie-invalidité, qu'il sied de ne pas confondre avec le Fonds National d'assurance maladie-invalidité.

Compte tenu de ce que ces organismes assureurs seront tenus de payer une indemnité égale à 80 % du salaire normal, il a été jugé nécessaire de confier au Roi le pouvoir de prendre des mesures d'exécution qui consisteront notamment à définir tant les obligations de l'employeur en matière de déclaration de salaire ou d'avertissement de l'incapacité, que celles des organismes assureurs en ce qui concerne les modalités de paiement et les mesures de contrôle.

Art. 20quater (nouveau).

Insérer un article 20quater (nouveau), libellé comme suit :

« L'employeur, visé à l'article 20bis de la présente loi, est tenu de verser à l'Office national de sécurité sociale, au profit du Fonds national d'assurance-maladie-invalidité,

20ter, quater, quinquies, sexies et septies van deze wet van toepassing op de werkgevers die minder dan tien werknemers in dienst hebben en op de arbeiders die zij te werk stellen krachtens een arbeidsovereenkomst, geregeld bij de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel is enkel een aanpassing van het eerste lid van artikel 13 op de ondernemingen die minder dan tien werknemers in dienst hebben.

Art. 20ter (nieuw).

Een artikel 20ter (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« In geval van arbeidsongeschiktheid van ten minste veertien dagen ten gevolge van ziekte of ongeval, met uitzondering van arbeidsongevallen, en onverminderd de toepassing van artikel 12 der wet van 10 maart 1900 betreffende de arbeidsovereenkomst, gewijzigd bij deze wet, heeft de arbeider, ten laste van de erkende verzekeringsinstelling tegen ziekte en invaliditeit, waarbij hij is aangesloten, recht op een vergoeding die gelijk is aan 80 % van zijn normaal loon, gedurende een periode van zeven dagen, te rekenen vanaf de eerste dag der arbeidsongeschiktheid.

Dat recht is afhankelijk van de voorwaarde dat de arbeider onafgebroken gedurende ten minste zes maanden bij dezelfde onderneming in dienst is gebleven.

De arbeidsdag die onderbroken wordt ingevolge de arbeidsongeschiktheid en aan de arbeider betaald wordt krachtens de bepalingen van artikel 12 van deze wet, moet worden beschouwd als de eerste dag van de periode van zeven dagen.

De Koning bepaalt, met het oog op de toepassing van de bepalingen van dit artikel, de formaliteiten die de in artikel 20bis van deze wet bedoelde werkgever in acht moet nemen.

Hij bepaalt eveneens de modaliteiten en voorwaarden die de in het eerste lid van dit artikel bedoelde verzekeringsinstelling tegen ziekte en invaliditeit moet naleven. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel is een aanpassing van de bepalingen van artikel 14, wat de ondernemingen betreft die minder dan tien werknemers in dienst hebben.

Aldus worden alle werknemers op gelijke voet gesteld, daar de arbeider gedurende een periode van zeven dagen, in de bij artikelen 14 en 20ter gestelde gelijke voorwaarden, recht heeft op 80 % van zijn normaal loon.

Het hoofdverschil tussen beide regelingen ligt hierin dat, ingevolge de bepalingen van dit artikel, dit voordeel wordt uitbetaald door bemiddeling van de verzekeringsinstellingen, erkend krachtens de bepalingen van het organiek koninklijk besluit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, die niet mogen verward worden met het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Gelet op het feit dat die verzekeringsinstellingen er toe gehouden zullen zijn een vergoeding te betalen, gelijk aan 80 % van het normaal loon, werd het nodig geacht aan de Koning de macht toe te kennen om uitvoeringsmaatregelen te treffen, waarbij inzonderheid zowel de verplichtingen van de werkgever inzake aangifte van loon of verwittiging van de ongeschiktheid, als deze van de verzekeringsinstellingen inzake de betalingsmodaliteiten en controlemaatregelen zullen worden omschreven.

Art. 20quater (nieuw).

Een artikel 20quater (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« De in artikel 20bis van deze wet bedoelde werkgever is er toe gehouden, ten bate van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, aan de Rijksdienst

une cotisation spéciale de vingt-cinq francs par mois et par ouvrier de son entreprise, assujéti à la sécurité sociale et occupé au cours du mois pour lequel la cotisation est due.

Les cotisations dues en vertu du présent article et payables à l'Office national de sécurité sociale le sont, dans le même délai que les cotisations dues à celui-ci en vertu de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Le défaut de paiement dans le délai entraîne application des majorations et intérêts de retard aux mêmes taux et dans les mêmes conditions que ceux prévus par ledit arrêté-loi et ses arrêtés d'exécution ».

JUSTIFICATION.

Cet article a pour objet de fixer les moyens de recettes destinés à faire face aux dépenses assumées par les organismes assureurs.

Les cotisations seront perçues par l'O. N. S. S. dans les mêmes termes et délais que ceux stipulés en vertu des dispositions de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 20quinquies (nouveau).

Insérer un article 20quinquies (nouveau), libellé comme suit :

L'article 19 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques formant le titre XVIII du livre III du Code civil, est complété par une disposition à insérer après le 4^o sexies et libellée comme suit :

« 4^o septies : le paiement par les employeurs des cotisations et des majorations prévues à l'article 20quater de la loi instaurant le salaire hebdomadaire garanti ».

JUSTIFICATION.

Il s'est avéré nécessaire de garantir le paiement des cotisations et majorations prévues par l'article 20quater par un privilège qui prend rang sous le 4^o septies de l'article 19 de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques.

Art. 20sexies (nouveau).

Insérer un article 20sexies (nouveau), libellé comme suit :

« Les dispositions de l'article 28septies, insérées par la présente loi dans la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, sont applicables aux avantages prévus au présent article ».

JUSTIFICATION.

Cet article rend applicable aux dispositions reprises sous le titre IIbis, la définition de la notion du salaire normal fixée par l'article 9 du présent projet de loi, à l'instar de ce qui est stipulé par l'article 18 du même projet en ce qui concerne les dispositions du titre II.

Art. 20septies (nouveau).

Insérer un article 20septies (nouveau), libellé comme suit :

« Dans les branches d'activité où existe un fonds de sécurité d'existence, l'employeur et l'organisme d'assurance

pour maatschappelijke zekerheid een bijzondere bijdrage te storten van vijftiengint frank per maand en per arbeider van zijn onderneming, onderworpen aan de maatschappelijke zekerheid en tewerkgesteld in de loop van de maand voor dewelke de bijdrage verschuldigd is.

De bijdragen die verschuldigd zijn krachtens dit artikel en betaalbaar zijn aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, zijn betaalbaar binnen dezelfde termijn als de bijdragen verschuldigd ingevolge de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

De niet-betaling binnen de termijn brengt de toepassing mede van de opslagen en verwijlinteressen berekend volgens dezelfde bedragen en in dezelfde voorwaarden als deze die vastgesteld zijn door voormelde besluitwet en haar uitvoeringsbesluiten. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel heeft tot doel de geldmiddelen te bepalen, om de door de verzekeringsinstellingen gedane uitgaven te bestrijden.

De bijdragen zullen door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid worden geïnd binnen dezelfde termijnen als die welke zijn vastgesteld krachtens de bepalingen van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 20quinquies (nieuw).

Een artikel 20quinquies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

Artikel 19 van de wet van 16 december 1951 betreffende de voorrechten en hypotheeken, die titel XVIII van boek III van het Burgerlijk Wetboek uitmaakt, wordt aangevuld met een bepaling, die na 4^o sexies dient ingevoegd en als volgt luidt :

« 4^o septies. — De betaling, door de werkgevers, van de bijdragen en opslagen, voorzien bij artikel 20quater van de wet tot invoering van het gewaarborgd weekloon. »

VERANTWOORDING.

Het is nodig gebleken de betaling van de bij artikel 20quater vastgestelde bijdragen en opslagen te waarborgen met een voorrecht, dat rang neemt onder 4^osepties van artikel 19 van de wet van 16 december 1851 betreffende de voorrechten en hypotheeken.

Art. 20sexies (nieuw).

Een artikel 20sexies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« De bepalingen van artikel 28septies, bij deze wet ingevoegd in de wet van 10 maart 1900 betreffende de arbeidsovereenkomst, zijn toepasselijk op de in deze titel bepaalde voordelen. »

VERANTWOORDING.

Bij dit artikel wordt de bij artikel 9 van dit wetsontwerp gegeven definitie van het begrip « normaal loon » toepasselijk gesteld op de onder titel IIbis vermelde bepalingen, naar hetgeen is bepaald bij artikel 18 van hetzelfde ontwerp, inzake de bepalingen van titel II.

Art. 20septies (nieuw).

Een artikel 20septies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« In de bedrijfstakken waar een fonds voor bestaanszekerheid bestaat, worden de werkgever en de verzeke-

maladie-invalidité sont dispensés des obligations définies au présent titre, pour autant qu'une décision de la Commission paritaire rendue obligatoire par le Roi ait mis à charge du Fonds de sécurité d'existence le paiement d'une indemnité égale à celle visée à l'article 20ter de la présente loi ».

JUSTIFICATION.

Cet article constitue une simple adaptation de l'article 11 du présent projet aux dispositions reprises sous le titre IIbis. Il n'a pas été possible de disposer d'une manière générale que les obligations définies au présent titre incombent, d'office, aux fonds de sécurité d'existence, car dans cette éventualité, il aurait été indispensable de revoir les taux des cotisations, source de complications administratives innombrables.

Art. 20octies (nouveau).

Insérer un article 20octies (nouveau), libellé comme suit :

« A partir du 1^{er} janvier 1962, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, proroger la durée de validité des dispositions des articles 20bis à 20septies de la présente loi et des arrêtés pris en vertu de ces dispositions.

A partir de la même date, Il peut également, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, rendre applicables les dispositions du titre II de la présente loi aux employeurs visés à l'article 20bis de la présente loi ainsi qu'aux ouvriers qu'ils occupent ».

JUSTIFICATION.

Cet article reprend le premier alinéa de l'article 19 du projet de loi ainsi que le c) du même article dont la suppression est proposée sous l'article 19.

TITRE IIter (nouveau).

Avant le Titre III, insérer un Titre IIter (nouveau), libellé comme suit :

« Dispositions communes aux titres II et IIbis. »

Art. 20nonies (nouveau).

Insérer un article 20nonies (nouveau), libellé comme suit :

« Les arrêtés pris en vertu des articles 19 et 20octies de la présente loi cessent leurs effets au plus tard le 31 décembre 1964 ».

JUSTIFICATION.

Cet article reproduit le texte de l'article 20 du projet de loi dont les dispositions sont applicables aux titres II et IIbis.

Art. 20decies (nouveau).

Insérer un article 20decies (nouveau), libellé comme suit :

« Le nombre de travailleurs pris en considération pour déterminer l'application des dispositions soit du titre II, soit du titre IIbis durant la période prenant cours à la date

ringsinstelling tegen ziekte en invaliditeit van de in deze titel voorgeschreven verplichtingen ontslagen, in zover een door de Koning algemeen verbindend verklaarde beslissing van het paritair Comité de betaling van een vergoeding, gelijk aan die welke in artikel 20ter van deze wet is bedoeld, ten laste van het fonds voor bestaanszekerheid heeft gelegd. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel is enkel een aanpassing van artikel 11 van dit ontwerp aan de bepalingen van titel IIbis.

Het is niet mogelijk geweest op een algemene wijze te beschikken dat de in deze titel bepaalde verplichtingen van rechtswege aan de fondsen voor bestaanszekerheid worden opgelegd, want in die eventualiteit had het bedrag der bijdragen moeten herzien worden, wat tot talloze administratieve verwikkelingen zou hebben geleid.

Art. 20octies (nieuw).

Een artikel 20octies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Vanaf 1 januari 1962 kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de geldigheidsduur der bepalingen van de artikelen 20bis tot 20septies van deze wet en van de besluiten, krachtens deze bepalingen genomen, verlengen.

Vanaf dezelfde datum kan hij eveneens, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van titel II van deze wet toepasselijk verklaren op de in artikel 20bis van deze wet bedoelde werkgevers alsmede op de arbeiders die door hem worden te werk gesteld. »

VERANTWOORDING.

Bij dit artikel wordt het eerste lid van artikel 19 van het wetsontwerp overgenomen, evenals littera c) van hetzelfde artikel, waarvan de weglating in artikel 19 van dit amendement wordt voorgesteld.

TITEL IIter (nieuw).

Vóór Titel III, een Titel IIter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Bepalingen gemeen aan titels II en IIbis. »

Art. 20nonies (nieuw).

Een artikel 20nonies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« De krachtens artikelen 19 en 20octies van deze wet genomen besluiten houden op uitwerking te hebben ten laatste op 31 december 1964. »

VERANTWOORDING.

Bij dit artikel wordt de tekst van artikel 20 van het wetsontwerp overgenomen, waarvan de bepalingen op titels II en IIbis toepasselijk zijn.

Art. 20decies (nieuw).

Een artikel 20decies (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« Het aantal werknemers in aanmerking genomen om de toepassing van de beschikkingen hetzij van titel II, hetzij van titel IIbis te bepalen, gedurende de periode die ingaat

d'entrée en vigueur de la loi et expirant au 31 décembre 1961, est celui que l'employeur occupe au 30 juin 1960.

Dans le cas de la prorogation visée à l'alinéa 1^{er} de l'article 19 et à l'article 20octies de la présente loi, le nombre de travailleurs pris en considération pour déterminer l'application des dispositions soit du titre II, soit du titre IIbis, pour toute la durée de chacune des années 1962, 1963 et 1964, est celui que l'employeur occupe respectivement au 30 juin 1961, au 30 juin 1962 et au 30 juin 1963.

Le nombre est fixé sur la base de la déclaration trimestrielle que l'employeur est tenu de faire parvenir à l'Office national de sécurité sociale, à l'expiration du deuxième trimestre civil de chaque année ».

JUSTIFICATION.

Cet article détermine le champ d'application des dispositions à caractère temporaire du projet de loi en précisant de quelle manière les dispositions reprises sous les titres II et IIbis s'appliquent respectivement aux entreprises occupant plus de dix travailleurs et à celles occupant moins de dix travailleurs.

Il s'est, en effet, avéré nécessaire de préciser à quelle date doit se calculer l'effectif occupé par l'employeur.

A cet égard, le choix a dû se porter sur une date correspondant à un recensement effectué par l'O. N. S. S. en fonction de l'importance du personnel occupé.

D'autre part, en vue d'éviter de remettre périodiquement en question la stabilité relative du régime et de créer chez les travailleurs un sentiment d'incertitude quant à la nature réelle de leurs droits, la date du 30 juin 1960 a été choisie pour déterminer le champ d'application des dispositions des titres II et IIbis durant la période expérimentale qui expire au 31 décembre 1961.

Par ailleurs, il a été jugé utile de fixer dans cet amendement d'autres dates susceptibles de servir également de critères d'application de ces dispositions dans l'éventualité où ces dernières devraient être prorogées à partir du 1^{er} janvier 1962.

Le Ministre du Travail,

op de datum van inwerkingtreding van de wet en die op 31 december 1961 verstrijkt, is het aantal dat door de werkgever op 30 juni 1960 wordt tewerkgesteld.

In geval van verlenging, bedoeld bij het eerste lid van artikel 19 en bij artikel 20octies van deze wet, is het aantal werknemers in aanmerking genomen voor de toepassing der bepalingen hetzij van titel II, hetzij van titel IIbis, voor gans de duur van elk der jaren 1962, 1963 en 1964 het aantal dat door de werkgever respectievelijk op 30 juni 1961, op 30 juni 1962 en op 30 juni 1963 wordt tewerkgesteld.

Het aantal wordt vastgesteld op basis van de driemaandelijke aangifte die de werkgever aan de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid moet toesturen bij het verstrijken van het tweede burgerlijk kwartaal van elk jaar. »

VERANTWOORDING.

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van de bepalingen van tijdelijke aard van dit wetsontwerp, door te preciseren op welke wijze de bepalingen van titels II en IIbis toepasselijk zijn respectievelijk op de ondernemingen die ten minste tien arbeiders en op die welke minder dan tien arbeiders te werk stellen.

Het is, inderdaad, nodig gebleken te preciseren op welke datum het door de werkgever tewerkgesteld effectief moet worden berekend.

Dienaangaande diende de keus te vallen op een datum die overeenstemde met een door de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid gehouden telling, met betrekking tot de belangrijkheid van het tewerkgesteld personeel.

Anderzijds dient elke wetsontduiking door artificiële personeelsverminderingen of -vermeerderingen vermeden waardoor de betreffende stabiliteit van de regeling periodiek in het gedrang zou kunnen komen en waardoor bij de arbeiders een gevoel van onzekerheid omtrent de werkelijke aard van hun rechten zou kunnen ontstaan. Daarom werd de datum van 30 juni 1960 gekozen om het toepassingsgebied te bepalen van de beschikkingen van titels II en IIbis gedurende de proefperiode die 31 december 1961 verstrijkt.

Daarenboven, werd het nuttig geacht in dit amendement andere data vast te stellen die eveneens als criteria zouden kunnen dienen voor de toepassing van die bepalingen, ingeval deze laatste vanaf 1 januari 1962 zouden dienen verlengd.

De Minister van Arbeid,

O. BEHOGNE.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. SERVAIS.